

# 牛津积极自我量表的汉化及在本科护生中的信效度检验

汤文龙<sup>1</sup> 王维维<sup>2</sup> 钟高祥<sup>3</sup> 卫志丹<sup>1</sup> 丁章易<sup>4</sup> 崔慧霞<sup>1</sup>

(<sup>1</sup> 皖南医学院护理学院, 芜湖 241000; <sup>2</sup> 南昌理工学院医学院, 南昌 330038;

<sup>3</sup> 绵阳市中心医院康复医学科, 绵阳 621000; <sup>4</sup> 山西省中西医结合医院手术室, 太原 030013)

**摘要** 目的 本研究旨在汉化牛津积极自我量表(the Oxford positive self scale, OxPos) 并在中国护理专业本科生中检验其信度和效度。方法 遵循 Brislin 翻译模型对牛津积极自我量表进行翻译、回译、跨文化调适和预调查, 形成中文版牛津积极自我量表。采取便利抽样法, 于 2024 年 4 月至 2024 年 8 月选取某本科院校大一至大三的 514 名护理本科生进行调查, 检验量表的信效度。结果 中文版 OxPos 包括 4 个维度 24 个条目, 各条目因子载荷范围在 0.816~0.902, 累计方差贡献率为 87.274%。本次调查的量表内容效度指数为 0.875。探索性因子分析(EFA) 得出中文版量表与原量表维度划分一致, 验证性因子分析(CFA) 也显示了令人满意的拟合指数。Cronbach's  $\alpha$  为 0.935, 重测信度为 0.978, 分半信度系数为 0.845。结论 经过严格的汉化流程, 中文版 OxPos 显示出了良好的信效度。该量表在中国文化背景下被证明可以用来作为评估积极自我信念水平的研究工具。

**关键词** 本科护生; 积极自我信念; 信度; 效度

中图分类号: R47; G449 文献标识码: A 文章编号: 1000-9760(2025)10-438-07

## Reliability and validity of the Chinese version of the Oxford positive self scale (OxPos) in Chinese nursing undergraduates

TANG Wenlong<sup>1</sup>, WANG Weiwei<sup>2</sup>, ZHONG Gaoxiang<sup>3</sup>, WEI Zhidan<sup>1</sup>, DING Zhangyi<sup>4</sup>, CUI Huixia<sup>1</sup>

(<sup>1</sup> School of Nursing, Wannan Medical College, Wuhu 241000, China;

<sup>2</sup> Medical School, Nanchang Institute of Technology, Nanchang 330038, China;

<sup>3</sup> Department of Rehabilitation Medicine, Mianyang Central Hospital, Mianyang 621000, China;

<sup>4</sup> Department of Operating Room, Shanxi Provincial Integrated TCM and WM Hospital, Taiyuan 030013, China)

**Abstract: Objective** The aim of this study was to develop the Chinese version of the Oxford positive self scale (OxPos) and to test its reliability and validity in Chinese undergraduate nursing students. **Methods** The Oxford positive self scale (OxPos) was translated according to the Brislin translation model, cross-culturally adapted, and pre-surveyed to form the Chinese version of the Oxford positive self scale. Using convenience sampling, 514 nursing undergraduates from a university were surveyed between April 2024 and August 2024 to test the reliability and validity of the scale. **Results** The Chinese version of OxPos includes 4 dimensions and 24 items, with factor loadings for each item ranging between 0.816~0.902, and a cumulative variance contribution rate of 87.274%. The content validity index of the scale for this survey was 0.875. Exploratory factor analysis (EFA) yielded that the Chinese version of the scale was consistent with the dimensional delineation of the original scale, while confirmatory factor analysis (CFA) showed a satis-

factory fit index. Cronbach's alpha coefficient was 0.935, retest reliability was 0.978, and split-half reliability coefficient was 0.845. **Conclusions** After a rigorous sinicization process, the Chinese version of OxPos shows good reliability and validity. It is validated as a research tool for assessing positive self-belief levels within Chinese cultural contexts.

**Keywords:** Undergraduate nursing students; Positive self beliefs; Reliability; Validity

信念作为一种核心的心理建构,深刻影响并整合了个体的感受、思维和行为方式。具有积极自我信念的人拥有较高的自我效能感,他们在遭遇挫折、面对挑战时,会更加积极地寻找方法,调动资源来对抗挑战<sup>[1]</sup>。Seligman<sup>[2]</sup>指出在心理学领域树立积极的自我认知是发展心理健康的一个重要因素。据中国《2022 年国民心理健康调查报告:现状、影响因素与服务状况》显示<sup>[3]</sup>,18~24 岁青年组的抑郁风险检出率高达 24.1%,显著高于其他年龄组。本科在读护生正处于这一年龄段中。加之其专业特性,本科护生与其他专业学生相比会感受到更多压力,易导致睡眠障碍、焦虑等心理问题,进而影响心理健康<sup>[4]</sup>。本科护生是未来临床工作的主力,因而在培养他们的专业知识、操作技能的同时,还应当关注该群体的身心健康问题<sup>[5]</sup>。Freeman 教授<sup>[6]</sup>于 2023 年基于心理健康与心理疾病的双重连续模型开发的牛津积极自我量表(the Oxford positive self scale, OxPos)注重测量受试者的积极自我状态水平,以找到提高个体心理健康的干预措施。其突破了传统量表(如自尊量表<sup>[7]</sup>或者自我效能量表<sup>[8]</sup>)的单维度局限性,涉及的维度更能够全面地覆盖积极自我信念的认知与情感层面。该量表已在英国得到初步应用并且显示出较好的信效度。为了测量中国人群的积极自我信念水平,本研究以护理专业本科生为研究对象,根据 Brislin 的翻译和跨文化适应模型对牛津积极自我量表进行汉化和信效度检验。

## 1 对象与方法

### 1.1 研究对象

本研究于 2024 年 4 月至 2024 年 8 月便利选取某本科院校大一至大三的 514 名护理本科生进行调查。纳入标准:1)在校护理本科生;2)签署知情同意书并表示愿意配合研究。本研究由 Freeman 教授授权开展,并获得了皖南医学院伦理委员会批准[(2024)皖医伦字第(164)号]。调查前,研究人员向护生清楚地解释了问卷调查的目的、意义和注意事项。根据 Kendall 样本量估算法<sup>[9]</sup>,本研

究需要的样本量为变量的 5~10 倍,考虑到 10%~20% 的流失率后,将 274 名学生的数据纳入探索性因素分析(EFA)。验证性因子分析(CFA)的样本量要求>200 份<sup>[10]</sup>,考虑到 10%~20% 的流失率,将 240 名学生的数据进行验证性因子分析。

### 1.2 工具

**1.2.1 一般资料调查表** 由研究者根据文献自行设计。包括专业、性别、年级、是否担任学生干部、对职业生涯是否有所规划、亲属是否从事护理或医疗行业、选择护理专业的原因、父母最高学历等条目。

**1.2.2 牛津积极自我量表(the Oxford positive self scale, OxPos)** 该量表由英国心理学家 Freeman<sup>[6]</sup>教授编制,是一种可以评估积极自我信念程度的量表工具,本研究已征得量表作者同意取得量表汉化授权。此量表共 24 个条目 4 个维度,分别是控制、坚韧、享受、性格。其评分方式为 5 级,从不符合、稍微符合、一般、非常符合和完全符合依次计分为 0~4 分。得分越高则积极自我信念越强。量表总体的 KMO=0.99,24 个条目 KMO>0.98,4 个分维度 McDonald's  $\omega$  分别为 0.93、0.94、0.92、0.88,量表总体 McDonald's  $\omega$  为 0.92。

**1.2.3 核心自我评价量表(the core self-evaluations scales, CSES)** 此量表由国外学者 Judge 等于 2003 年编制<sup>[11]</sup>,用于测量个体的核心自我评价水平。中国学者杜建政等<sup>[12]</sup>于 2012 年对其进行汉化及修订,且广泛运用于大学生和工作人员。该量表是一个单维度的自评量表,由 10 个项目组成,采用 5 级计分法,从 1 到 5 分别表示为完全不同意、不同意、不确定、同意和完全同意。其中条目 2、3、5、7、8、10 为反向计分题。总分范围为 10~50 分,分数越高说明被测者核心自我评价水平越高。量表的 Cronbach'  $\alpha$  为 0.83,分半信度为 0.84,间隔 3 周的重测信度为 0.82。

### 1.3 量表的汉化

**1.3.1 量表的翻译** 本研究通过邮件获得量表原作者授权,遵照 Brislin 翻译和跨文化适应模式<sup>[13]</sup>通过正反双译的方法对 OxPos 进行汉化。1)正

译。由 1 名在国外攻读护理学博士的研究生和 1 名通过英语六级的护理学硕士将量表独立翻译成 2 份中文版量表。研究者与 1 名具有正高级职称的护理学博士对两份量表进行讨论比较,根据中国的语言习惯及文化背景,将两版本进行比较得到中文版初稿 A。2) 回译。邀请 1 名具有三年国外留学经历的英语专业硕士和 1 名大学英语老师(此前均未接触过原量表)分别回译中文版初稿 A,形成两份独立的回译稿后,由课题组讨论形成最终回译稿 B。经与原量表比较后,形成中文版初稿 B。

**1.3.2 跨文化调试** 邀请 6 名专家对量表进行文化调试,其中包括 4 位护理教育专家、1 位精神心理健康专家和 1 位临床护理专家。专家的选择标准为:1) 在护理教育、精神心理健康、临床护理或相关领域从事研究或实践工作超过 10 年;2) 具有博士学位或副高以上职称。专家小组中博士 4 人,硕士 1 人,学士 1 人;平均专业经验为(19.83±3.19)年。分别对 OxPos 初稿中文版 B 中各条目清晰度和准确性、量表各条目所处的文化背景以及所属维度的相关性进行评价。根据专家意见,对量表内容作了如下修订:1) 第 12 项,“我迎接挑战”根据中文语境改为“我敢于迎接挑战”;2) 第 21 项,“我是可靠的”与中文语法不符,改为“我很可靠”。其余量表条目和维度与原量表一致。

#### 1.4 预调查

采用方便抽样的方法,经辅导员同意后,在受试者知情同意的基础上将纸质版问卷发放给 30 名学生进行预调查。根据预调查中受试者的反馈,考虑到条目的合理性和易读性,是否存在语义模糊或难以理解的条目,修订后最终确定牛津积极自我量表的中文版本。

#### 1.5 数据收集

在征得辅导员同意后转发问卷星链接,以线上推送问卷的形式收集,问卷星设定同一 IP 限填一次,排除答案为同一选项或存在明显逻辑错误的问卷。此次研究共收集问卷 544 份,剔除无效问卷后剩下问卷 514 份,样本回收有效率为 94.5%。首次评估结束后两周,在初次调查的样本中选取 30 名护生进行重测,以评价中文版牛津积极自我量表的重测信度。

#### 1.6 统计学方法

数据分析使用 AMOS 25.0 和 SPSS 26.0 进行。定量资料使用  $\bar{x}\pm s$  表示,定性资料使用频数、

百分比(%)表示。显著性以  $P<0.05$  为标准。

**1.6.1 项目分析** 项目分析采用临界比率和相关系数法进行评估。临界比率用于评估项目的区分度,比率 $\geq 3$ 表示区分度适当<sup>[14]</sup>。此外,还通过计算项目因素相关系数来评估同质性,系数 $\geq 0.40$ 表示同质性令人满意。

**1.6.2 效度分析** 1) 内容效度分析。邀请 6 名相关领域专家对量表条目和相关性进行内容效度评价。每个项目的内容效度指数(Item-content validity index, I-CVI)的计算方法是,将给予项目 3 分或 4 分的专家人数除以参与专家的总人数。量表的内容效度指数(Scale-content validity index, S-CVI)由所有项目的 I-CVI 值的平均值决定。根据 Lynn<sup>[15]</sup>与 Davis<sup>[16]</sup>给予的标准,当专家人数是 6 人或更多时, I-CVI $\geq 0.78$ 、S-CVI(S-CVI/UA) $>0.8$  表示量表内容效度较好。2) 结构效度分析。本研究使用探索性因子分析(EFA)和验证性因子分析(CFA)评估 OxPos 中文版的结构效度。收集到的样本随机分为两组子样本。子样本 1( $n=274$ )用于进行 EFA 分析,子样本 2( $n=240$ )用于进行 CFA 分析。采用 EFA 方法来确定量表因子的基本结构<sup>[17]</sup>。如果 KMO(Kaiser-Meyer-Olkin) $>0.60$ ,且 Bartlett's 球形检验结果显著,则表明可以进行 EFA<sup>[18]</sup>。根据主轴因子法(PAF)、特征值大于 1 的原则和 Promax 旋转法提取因子。必须满足 4 个条件:①所有因子载荷均 $>0.40$ ;②两个因子载荷之差的绝对值至少 $>0.20$ ;③至少有 3 个提取项归属于一个因子;④累积方差贡献 $>0.4$ <sup>[17]</sup>。进行 CFA 是为了进一步验证模型因子结构的合理性。采用最大似然比法构建了一个结构方程模型,以项目为观察变量,以因子为潜变量进行 CFA 分析。结构方程模型拟合度要求为:①卡方自由度比( $\chi^2/\nu$ ) $<3$ ;②塔克-刘易斯指数(TLI)、比较拟合指数(CFI)、拟合优度指数(GFI)和增量拟合指数(IFI) $>0.90$ ;③均方根近似误差(RMSEA) $<0.08$ 。一般来说,当 RMSEA 值超过 0.08 时,表明模型拟合度较差;当 RMSEA 值在 0.05~0.08 范围内时,表明模型拟合度可以接受;当 RMSEA 值低于 0.05 时,表明模型拟合度较好<sup>[19]</sup>。3) 效标关联效度。效标关联效度是指使用一个公认有效的量表作为标准,测试测量量表与标准量表之间的相关程度。本研究使用 CSES 量表作为校准标准进行评估。本研究采用皮尔逊相关分析来检验中文版 OxPos 量表与 CSES 量表之间

的相关性。当相关系数  $r > 0.7$  时,测验的有效性较高;当  $0.4 < r < 0.7$  时,测试的有效性为中等;当  $r < 0.4$  时,测试的有效性较低<sup>[20]</sup>。

**1.6.3 信度分析** 通过计算分半信度系数和 Cronbach's  $\alpha$  来评估内部一致性。在 2 周后使用相同的量表对 30 名护理本科生进行了重新评估,以确定重测信度。普遍认为,一个量表要表现出良好的信度,这些指标都必须超过 0.70<sup>[21]</sup>。

## 2 结果

### 2.1 本科护生一般资料

被调查者为护理专业大一至大三本科学学生,年龄在 18~24 岁。大一护生 162(31.5%)人、大二护生 171(33.3%)人、大三护生 181(35.2%)人。大多数受访者为女性(398/514),主要是由于护理行业女性居多。13.4%的学生(69/514)由于自己喜欢而报考护理专业,20.8%的学生(107/514)是接受了父母及家人的建议,24.3%的学生(125/514)的学生接受调剂,更多的学生(148/514,28.8%)受就业情况的影响而选择护理专业。见表 1。

表 1 本科护生一般资料( $n=514$ )

项目	分类	$n$	占比/%
专业	助产	56	10.9
	护理	458	89.1
性别	男	116	22.6
	女	398	77.4
文理科生源	文	281	54.7
	理	233	45.3
年级	大一	162	31.5
	大二	171	33.3
	大三	181	35.2
独生子女	是	249	48.4
	否	265	51.6
入学时专业是否被调剂	是	289	56.2
	否	225	43.8
担任学生干部	是	200	38.9
	否	314	61.1
获得过奖学金	是	184	35.8
	否	330	64.2
对职业生涯是否有所规划	是	270	52.5
	否	244	47.5
亲属从事护理或医疗行业	是	194	37.7
	否	320	62.3

表 1 本科护生一般资料( $n=514$ )(续表)

项目	分类	$n$	占比/%
选择护理专业的原因	自己喜欢	69	13.4
	父母及家人建议	107	20.8
	调剂	125	24.3
	受就业情况影响	148	28.8
	其他	65	12.7
护理专业前景认知	热门专业	124	24.1
	一般专业	306	59.5
	冷门专业	84	16.4

### 2.2 项目分析

项目分析结果显示,决断值(CR)为 14.784~25.209,  $CR > 3.000$ , 差异有统计学意义( $P < 0.05$ ),各条目区分度较好,条目均保留。本研究 Pearson 相关系数法结果显示,各条目得分与量表总分的相关系数为 0.569~0.696( $P < 0.05$ ),提示条目具有较好代表性,未删除条目。此外,删除任何一个项目后,相应因子的 Cronbach's  $\alpha$  下降,因此可以保留全部 24 个项目。见表 2。

表 2 中文版 OxPos 量表的项目分析结果( $n=514$ )

因子	条目	条目均分	决断值	条目与量表相关系数	Cronbach's $\alpha$	条目删除后的 Cronbach's $\alpha$
因子 1	a01	3.36±1.27	17.184	0.636**	0.914	0.933
	a02	3.40±1.22	20.415	0.652**		0.933
	a03	3.32±1.24	18.668	0.612**		0.933
	a04	3.33±1.30	18.301	0.625**		0.933
	a05	3.19±1.29	16.990	0.612**		0.933
	a06	3.40±1.27	22.519	0.695**		0.932
	a07	3.31±1.26	16.881	0.611**		0.933
因子 2	a08	3.17±1.30	18.555	0.626**	0.926	0.933
	a09	3.29±1.27	25.209	0.687**		0.932
	a10	3.28±1.27	23.323	0.677**		0.932
	a11	3.22±1.26	17.550	0.617**		0.933
	a12	3.23±1.23	18.714	0.652**		0.933
	a13	3.28±1.26	22.484	0.696**		0.932
	a14	3.24±1.31	20.545	0.644**		0.933
	a15	3.35±1.26	19.295	0.662**		0.932
因子 3	a16	3.41±1.24	18.720	0.663**	0.898	0.932
	a17	3.35±1.23	19.973	0.638**		0.933
	a18	3.40±1.29	17.941	0.594**		0.934
	a19	3.34±1.23	18.723	0.640**		0.933
	a20	3.32±1.21	18.982	0.618**		0.933
因子 4	a21	3.32±1.25	15.903	0.619**	0.875	0.933
	a22	3.34±1.24	15.117	0.569**		0.934
	a23	3.37±1.24	14.784	0.597**		0.933
	a24	3.36±1.24	15.764	0.590**		0.934

注:\*\*代表  $P < 0.01$ ,表示存在显著相关性。

### 2.3 内容效度

邀请 6 名相关领域专家对量表条目和相关性进行内容效度评价,中文版 OxPos 的各条目 I-CVI 为 0.833~1.000, S-CVI 为 0.875。本研究内容效率均处在标准范围内,该量表具有良好的内容效率。

### 2.4 结构效度

EFA 结果显示, KMO 值为 0.95, Bartlett's 球形检验( $\chi^2 = 8\,991.805, df = 276, P < 0.001$ )显著。提取了 4 个特征根大于 1 的公因子, 累计方差贡献率为 87.274%, 最大方差正交旋转后的成分矩阵中, 各条目在所属维度上的因子载荷  $> 0.4$ , 量表各条目的因子载荷为 0.816~0.902, 详细信息见表 3。CFA 结果显示, 在模型拟合指数中,  $\chi^2 = 1.578, GFI = 0.889, IFI = 0.925, CFI = 0.924, TLI = 0.914, RMSEA = 0.049$ 。24 个条目的标准化回归系数为 0.470~0.644 ( $P < 0.001$ )。依据较大的两个修正指数进行了两次模型修正, 增加了两条残差路径 (e5 与 e8, e11 与 e14), 两次修正后结果达到理想拟合效果, 中文数据与原始四因子结构模型拟合良好。OxPos 的结构模型 ( $n = 240$ ) 如图 1 所示。

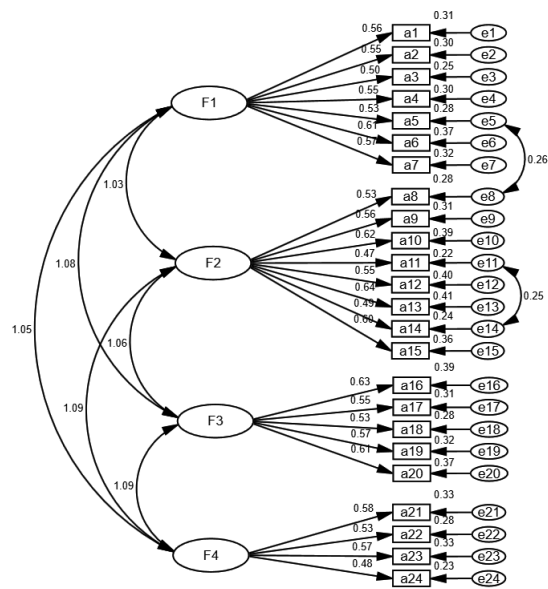


图 1 OxPos 修正后四因子结构模型图 ( $n = 240$ )

表 3 中文版 OxPos 各条目因子载荷 ( $n = 274$ )

条目	因子 1	因子 2	因子 3	因子 4
15 我和别人一样能干	0.893			
09 我能坚持下去	0.886			
13 我不放弃	0.885			
12 我敢于迎接挑战	0.885			
10 我能在充满挑战的环境中取得成功	0.875			
14 我会没事的	0.875			
11 我能应对所有的事情	0.867			
08 我很坚强	0.862			
05 我能把事情做好		0.891		
02 我是有用的		0.885		
04 我能实现目标		0.878		
03 我是有目标的		0.877		
07 我是有价值的		0.871		
06 我能成功		0.862		
01 我能有所作为		0.857		
18 我可以停下来			0.902	
17 我能放松下来			0.878	
19 我能玩得开心			0.868	
20 我能做有趣的事情			0.843	
16 我能享受生活			0.816	
22 我很体贴				0.886
23 我是个好入				0.856
24 我乐于助人				0.836
21 我是可靠的				0.826

### 2.5 效标关联效度

本研究使用中文版 CSES 作为校准量表, 分析其与 OxPos 总分和各维度的相关性。结果显示, 两个量表的总分呈正相关 ( $r = 0.581, P < 0.05$ )。OxPos 各维度与 CSES 相关系数分别为 0.391、0.566、0.383、0.389 ( $P < 0.05$ )。

### 2.6 信度

中文版 OxPos 各维度的 Cronbach'  $\alpha$  为 0.875~0.926, 各维度分半信度为 0.879~0.926。首次调查间隔两周后对同一个班级的 30 名护生进行重测, 量表各维度的重测信度为 0.874~0.931。见表 4。

表 4 中文版 OxPos 的信度分析 ( $n = 514$ )

名称	条目数	Cronbach' $\alpha$	重测信度	分半信度
量表整体	24	0.935	0.978	0.845
控制维度	7	0.914	0.931	0.909
坚韧维度	8	0.926	0.930	0.926
享受维度	5	0.898	0.885	0.889
性格维度	4	0.875	0.874	0.879

## 3 讨论

### 3.1 中文版牛津积极自我量表的意义

尽管当前国内已经普遍存在对自我信念的评估量表, 如罗森伯格自尊量表<sup>[7]</sup>、一般自我效能感量表<sup>[8]</sup>等, 但其涉及到的维度较为单一, 仅针对自

信心或者自我效能进行评估。而由 Freeman 教授<sup>[6]</sup>开发的牛津积极自我量表综合了情感、认知、行为等要素,不仅测量个体对自身能力的信心,还涵盖了价值观认同与行动意愿,其能够弥补传统量表侧重单一维度的局限。对积极自我认知的掌握也具有重要意义。对在校本科护生来说,积极自我水平较高的护生其具有良好的自我效能感,高自尊水平以及稳定的情绪和内控力,在校期间面对学业压力和困难,她们往往在课堂学习和临床实践中更加积极,对于学业的倦怠水平也比较低。有研究表明<sup>[22]</sup>,青少年群体分为心理健康、存在心理问题倾向和已经有心理问题三类人群,对于 80% 心理健康的青少年来说,培养他们的积极自我品质,这会让他们终身受益。周艺等<sup>[23]</sup>认为积极的成长经历与青少年抑郁、焦虑、自伤行为和自杀意念风险降低有关,并且呼吁应该从家庭、学校和同伴角度给予更多支持和帮助。对积极自我水平进行评估还有助于促进老年人群疾病的恢复,武剑倩等<sup>[24]</sup>对中国 1 198 名 60 岁以上的中国老年人进行调查,发现积极心理健康水平低(衰弱)的老年人疾病恢复的可能性降低 50.3%,积极心理健康水平为中度的老年人疾病恢复的可能性降低 29.8%,即老年人积极心理健康水平越高,疾病恢复状况越好,治疗花费、治疗时间、治疗经历和共病数量越少。因此,当前未有研究者将此量表引用并应用于我国一般人群积极自我水平评价的研究,中文版牛津积极自我量表能够较为有效地评估我国一般人群积极自我信念水平,引进该量表或许能为国内学者实施心理干预,提高受试者心理健康水平找到新的路径。

### 3.2 中文版牛津积极自我量表的信效度分析

通过对 30 名同学进行初步调查发现,中文版 OxPos 量表的语义表达清晰、通俗易懂,量表结构合理。中文版 OxPos 经过项目分析,结果显示决断值 CR 为 14.784~25.209,表明量表条目的区分度较好。量表各条目得分与总分相关系数为 0.569~0.696,均大于 0.4,表明量表的同质性较好。删除每个项目后,Cronbach's  $\alpha$  值均未超过翻译量表的原始值。

效度是指某一测量工具调查结果的有效性,通常使用内容效度和结构效度衡量<sup>[25]</sup>。本研究邀请了 6 位临床专家,对 OxPos 的语义形式、语言表达习惯、专业性质以及内容效度进行了评估,专家们

对量表项目的内容效度进行了审核,一致认为量表汉化后显示出良好的内容效度。内容效度 I-CVI 为 0.833~1.000,S-CVI 为 0.875 均在合理标准范围内。探索性因子分析结果表明,中文版 OxPos 的 4 个公因子解释了总方差的 87.274%,且 4 个因子与原量表维度划分一致。验证性因子分析得到的模型经过两次修正后,拟合度良好,提示量表结构效度较好。本研究还使用 CSES 作为校准量表,皮尔逊相关分析表明,两个量表之间的相关系数呈中度显著正相关。总体而言,中文版 OxPos 量表在本科护生中具有良好的效度。

信度是指测量工具的一致性和稳定性<sup>[26]</sup>。中文版的 OxPos Cronbach'  $\alpha$  为 0.935,各维度 Cronbach'  $\alpha$  为 0.875~0.926。分半信度系数为 0.845,各维度分半系数为 0.879~0.926。原量表 McDonald's  $\omega$  为 0.92,4 个分维度 McDonald's  $\omega$  0.88~0.94,汉化后各维度信度低于原量表,但总体而言汉化后的信度均处于较好水平,量表间隔两周的重测信度为 0.978,表明量表跨时间稳定性好。

### 3.3 局限性

首先,本研究仅选取在校本科护生作为信效度检验的对象,未来研究有待进一步拓展中文版 OxPos 的验证人群。其次,本量表为自评量表,被试可能会有意识地选择积极的答案,而非出于真实想法,偏差在所难免。第三,由于本研究中纳入的男女护生比例不平衡,先前已有文章报道由于社会环境影响,男护生在就读时本身对护理专业存在误解,这种传统观念可能会影响到男护生的积极自我水平。今后的研究可以平衡传统观念和性别的因素基础上对中文版 OxPos 进行进一步测试。

## 4 小结

OxPos 的英文版已成功翻译并根据中国文化进行了调整,其心理测量特性已在本科护生中得到验证。此外,因子分析表明,中文版 OxPos 与原量表在维度上保持一致,具有可靠性和有效性。该量表在中国文化背景下被证明可以用来作为评估积极自我信念水平的研究工具。

利益冲突:所有作者均申明不存在利益冲突。

### 参考文献:

- [1] 夏礼胜,胡瑞丹.《牛津积极自我信念量表》对青少年的有效性[J]. 百科知识,2024(9):68-70. DOI:10.3969/j.issn.1002-

9567. 2024. 09. 028.
- [2] Seligman M. Positive psychology: a personal history [J]. *Annu Rev Clin Psychol*, 2019, 15: 1-23. DOI: 10. 1146/annurev-clinpsy-050718-095653.
- [3] 陈祉妍, 郭菲, 方圆. 2022 年国民心理健康调查报告: 现状、影响因素与服务状况 [M]. 北京: 社会科学文献出版社, 2023: 1-29.
- [4] Bartlett ML, Taylor H, Nelson JD. Comparison of mental health characteristics and stress between baccalaureate nursing students and non-nursing students [J]. *J Nurs Educ*, 2016, 55(2): 87-90. DOI: 10. 3928/01484834-2016011405.
- [5] 吴曼, 孙雪芹. 本科护生压力与心理健康的关系: 心理弹性的中介作用 [J]. *中国健康心理学杂志*, 2019 (2): 304-308. DOI: 10. 13342/j. cnki. cjhp. 2019. 02. 037.
- [6] Freeman D, Rosebrock L, Loe BS, et al. The oxford positive self scale: psychometric development of an assessment of cognitions associated with psychological well-being [J]. *Psychol Med*, 2023, 53(15): 7161-7169. DOI: 10. 1017/S0033291723000624.
- [7] Rosenberg M. Society and the adolescent self-image [M]. Princeton, NJ: Princeton University Press, 2015: 16-36.
- [8] 王才康, 胡中锋, 刘勇. 一般自我效能感量表的信度和效度研究 [J]. *应用心理学*, 2001 (1): 37-40. DOI: 10. 3969/j. issn. 1006-6020. 2001. 01. 007.
- [9] Sapnas KG, Zeller RA. Minimizing sample size when using exploratory factor analysis for measurement [J]. *J Nurs Meas*, 2002, 10(2): 135-154. DOI: 10. 1891/jnum. 10. 2. 135. 52552.
- [10] 吴明隆. 结构方程模型: AMOS 的操作与应用 [M]. 重庆: 重庆大学出版社, 2010: 5-6.
- [11] Judge TA, Erez A, Bono JE, et al. The core self-evaluations scale: development of a measure [J]. *Pers Psychol*, 2003, 56(2): 303-331. DOI: 10. 1111/j. 1744-6570. 2003. tb00152. x.
- [12] 杜建政, 张翔, 赵燕. 核心自我评价的结构验证及其量表修订 [J]. *心理研究*, 2012, 5(3): 54-60.
- [13] Brislin RW. Back-translation for cross-cultural research [J]. *J Cross Cult Psychol*, 1970, 1 (3): 185-216. DOI: 10. 1177/135910457000100301.
- [14] Raykov T, Marcoulides GA. On the relationship between classical test theory and item response theory: from one to the other and back [J]. *Educ Psychol Meas*, 2016, 76(2): 325-338. DOI: 10. 1177/0013164415576958.
- [15] Lynn MR. Determination and quantification of content validity [J]. *Nurs Res*, 1986, 35 (6): 382-385. DOI: 10. 1097/00006199-198611000-00017.
- [16] Davis LL. Instrument review: getting the most from a panel of experts [J]. *Appl Nurs Res*, 1992, 5(4): 194-197. DOI: 10. 1016/s0897-1897(05)80008-4.
- [17] Schreiber JB. Issues and recommendations for exploratory factor analysis and principal component analysis [J]. *Res Social Adm Pharm*, 2021, 17 (5): 1004-1011. DOI: 10. 1016/j. sapharm. 2020. 07. 027.
- [18] Tobias S, Carlson JE. Brief report: Bartlett's test of sphericity and chance findings in factor analysis [J]. *Multivariate Behav Res*, 1969, 4(3): 375-377. DOI: 10. 1207/s15327906mbr0403\_8.
- [19] Shi D, DiStefano C, Maydeu-Olivares A, et al. Evaluating SEM model fit with small degrees of freedom [J]. *Multivariate Behav Res*, 2022, 57(2-3): 179-207. DOI: 10. 1080/00273171. 2020. 1868965.
- [20] 王洋, 孙爱峰. 测验效标关联效度大小的统计学估计 [J]. *中国医药指南*, 2011, 9 (31): 234-235. DOI: 10. 3969/j. issn. 1671-8194. 2011. 31. 190.
- [21] Chang Q, Sha F, Chan CH, et al. Validation of an abbreviated version of the Lubben Social Network Scale ("LSNS-6") and its associations with suicidality among older adults in China [J]. *PLoS One*, 2018, 13 (8): e0201612. DOI: 10. 1371/journal. pone. 0201612.
- [22] 程路, 钱丽欣, 宋佳欣. 加强家校社医协作全社会共同守护青少年心理健康 [J]. *人民教育*, 2024(6): 12-15.
- [23] 周艺, 吴霏霏, 王世红, 等. 积极成长经历对青少年心理健康风险的缓冲效应 [J]. *中国学校卫生*, 2022, 43(5): 676-678, 684. DOI: 10. 16835/j. cnki. 1000-9817. 2022. 05. 009.
- [24] 武剑倩, 曾卫红, 赵偏偏, 等. 老年人积极心理与疾病恢复的关系研究 [J]. *西安交通大学学报(社会科学版)*, 2023, 43(1): 150-162. DOI: 10. 15896/j. xjtusxb. 202301015.
- [25] Kimberlin CL, Winterstein AG. Validity and reliability of measurement instruments used in research [J]. *Am J Health Syst Pharm*, 2008, 65(23): 2276-2284. DOI: 10. 2146/ajhp070364.
- [26] 李灿, 辛玲. 调查问卷的信度与效度的评价方法研究 [J]. *中国卫生统计*, 2008, 25 (5): 541-544. DOI: 10. 3969/j. issn. 1002-3674. 2008. 05. 034.

(收稿日期 2025-05-15)

(本文编辑: 甘慧敏)